



**ST. MARY CATHOLIC CHURCH**  
**LA IGLESIA CATÓLICA DE SANTA MARÍA**  
 432 EAST DOWNER PLACE, AURORA, ILLINOIS 60505  
 (630) 892-0480

[stmary432@yahoo.com](mailto:stmary432@yahoo.com)

Parish Website: [www.stmaryaurora.org](http://www.stmaryaurora.org)

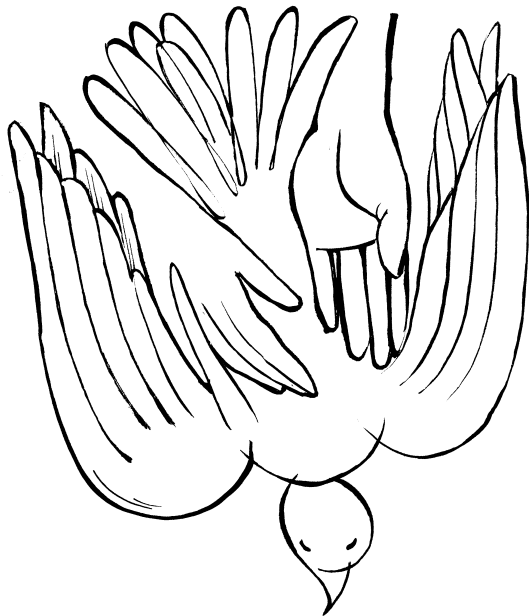
**SIXTH SUNDAY OF EASTER**  
**21 MAY 2017**

**SEXTO DOMINGO DE PASCUA**  
**21 DE MAYO DE 2017**

**Jesus said to his disciples, "If you love me, you will keep my commandments. And I will ask the Father, and he will give you another Advocate to be with you always, the Spirit of truth, whom the world cannot accept, because it neither sees nor knows him. But you know him, because he remains with you, and will be in you."**

**John 14: 15-17**

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD



**En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Si me aman, cumplirán mis mandamientos; yo le rogaré al Padre y él les enviará otro Consolador que esté siempre con ustedes, el Espíritu de verdad. El mundo no puede recibirlo, porque no lo ve ni lo conoce; ustedes, en cambio, sí lo conocen, porque habita entre ustedes y estará en ustedes".**

**Juan 14, 15-17**

Leccionario I ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica

**Masses • Las Misas**

Saturday: 4:00 PM

Sábado: 7:00 PM

Sunday: 9:00 AM

Domingo: 11:00 AM

Weekdays/Días de la Semana:

Listed in the weekly bulletin

*Información en el boletín semanal*

**Penance • Confesiones**

Saturday/Sábado: 2:45-3:30 PM

**Prayer Chain • Cadena de Oración:**

If you have a request, please call the parish office.

*Cualquiera que desea una oración para alguna necesidad especial, de llamar a la Oficina de la Parroquia.*

**Adoration of the Blessed Sacrament:**

Fourth Saturday 9:00 PM-5:00 AM

**Adoración del Santísimo Sacramento:**

El cuarto sábado 9:00 PM-5:00 AM

**La Coronilla de la Divina Misericordia:**

Los Martes 7:00 PM

**Pastor/Párroco**

The Reverend Timothy Piasecki

**Deacon/Diácono**

Mr. José Falcón

**Parish Office/La Oficina Parroquial**

432 E. Downer Place (630) 892-0480

Monday/Lunes—Friday/Viernes: 9:00 AM-3:00 PM

**Religious Education/Formación Religiosa:**

(630) 892-0480 Mrs. Mary Ann Bennett, DRE

**Centro Cristo Rey:** (630) 851-1890

**Immigration Services**

**Servicios al Inmigrantes:** (630) 851-6807

**Society of St. Vincent de Paul**

**Sociedad de San Vicente de Paul**

(630) 851-2913

### Mass Intentions

Saturday/sábado, May 20 de mayo, 2017

4:00 PM †Sharon Williams (Jan Williams, sister)

7:00 PM †Amalia Navar (Olivia Navar)

Sunday/domingo, May 21 de mayo, 2017

9:00 AM †Joe Groom (Family)

11:00 AM †Gerardo, Roberto y Javier Hernández,  
María del Refugio Gracian, Alán y  
Refugio Maravilla (La Familia)

Monday/lunes, May 22 de mayo, 2017

8:00 AM †Edmund & Helen Kochanski  
(Tom Kochanski)

Tuesday/martes, May 23 de mayo, 2017

8:00 AM †Deceased Members of the Erath Family  
(Marlene Kahoun)

Wednesday/miércoles, May 24 de mayo, 2017

8:00 AM Health & well-being of David Sedeño  
(Patricia Mahoney)

Thursday/jueves, May 25 de mayo, 2017

8:00 AM †Deceased Members of the Kahoun Family  
(Martha Kahoun)

Friday/viernes, May 26 de mayo, 2017

8:00 AM †The Faithful Departed

Saturday/sábado, May 27 de mayo, 2017

4:00 PM Members of St. Mary Parish

7:00 PM †Martha Sosa y Vicente Marquez (La Familia)

Sunday/domingo, May 28 de mayo, 2017

9:00 AM †Jorge Cajigas (María Muñoz)

11:00 AM †Salvador y Sofia Ramirez, Indalecio y Pedro  
Ramos, Rogelina Ochoa (La Familia)



**CHURCH CLEANING / LIMPIEZA del TEMPLO**  
Sat./sábado, May 27 de mayo, 9 a.m.

Guadalupe Ayala, Ernie Brown, Pedro Garcia, Leticia  
Jacome, Marquez Family, María Mojica, Araceli Perez,  
Marco Perez, María Perez, Martha Perez Family



### DIOCESAN APPEAL 2017 LA COLECTA DIOCESANA 2017

Target / *Objetivo*: \$20,700.00

Pledges / *Compromisos* : \$15,750.00

Below Target / *Bajo Objetivo*: \$4,950.00

Payments / *Pagados*: \$5035.00

Registered Families *Familias Registradas*: 295

Number of Pledges from Registered Families: 67

*Numero de Compromisos de Familias Registradas*

Number of Pledges from Non-registered Families: 32

### WELCOME TO THE TABLE OF THE LORD BIENVENIDOS A LA MESA DEL SEÑOR



May 21 de mayo  
Jutzel Galvan  
Carolina Nuñez  
Julissa Tapria



In the Diocese of Rockford,  
**the Ascension of the Lord** will be  
observed on **Sunday May 27 & 28.**

El próximo Domingo se celebra

### PROTEGIENDO A LOS NIÑOS DE DIOS

27 de mayo de 2017

Iglesia de Santa María en el salón parroquial  
2:15-5:30 p.m.

Llame a la Parroquia de Santa María antes del 23 de  
marzo para registrarse.

**No se permitirán niños en el entrenamiento.**

**No se proveyerá cuidado de los niños.**

**Todos** los participantes en los ministerios a la Iglesia de  
Santa María deben completar el  
entrenamiento de "VIRTUS" **Protegiendo a los  
Niños de Dios** y entregar a la Parroquia su  
certificado, que verifica la capacitación en dicho

**BUILDINGS & GROUNDS COMMITTEE MEETING**  
**REUNIÓN DE COMITÉ DE LAS PROPIEDADES**  
Monday / lunes May 22 de mayo 6:30 p.m.



**ACOLYTES (Altar Servers)**  
**MONAGUILLOS**  
Training Session  
La Sesión de Entrenamiento

Saturday / Sábado

May 31 de mayo, 10:00-11:00 a.m.

St. Mary Church / Iglesia de Santa María

**Male & Female / Hombres y Mujeres**  
**All Ages / Cualquier Edad**

You must have received First Communion by  
June 4, 2017.

Debe haber recibido la Primera Comunión antes  
5 de junio de 2017.